



# MACĂRĂ ROSIE

Organ al Comitetului regional P. M. R. Arad și al Sfatului popular regional

Arad, anul XII Nr. 3531

4 pagini 20 bani

Marți, 13 decembrie 1955.

— Schimbări pe harta Kazahstanului pag. 2  
— Lucrările de restaurare la Kremlinul din Moscova pag. 2  
— Un ținut transformat pag. 2  
— Devine tot mai frumos bătrânu Kiev pag. 2

— In Uniunea Sovietică învață 60 milioane de persoane pag. 2  
— Pe litoralul Pacificului pag. 2  
— Sport — CCA—Locomotiva București 4:0 (0:0) pag. 2  
— 13 Decembrie 1918 pag. 3  
— Noi construcții în gospodăria colectivă din Sîntana pag. 3

— Pregătirile pentru lărnă în gospodăriile colective pag. 3  
— Ne vorbesc activiștii sfaturilor populare — Cum și-a organizat munca comitetul nostru executiv pag. 3  
— Lui Iliuță nu i-a mers pag. 3  
— Cuvântarea rostită de N. S. Hrușciiov la Srinagar pag. 4

## Toată atenția calității reparațiilor la tractoare și mașini agricole!

Perloada de lărnă reprezintă pentru mecanizatorii din S.M.T. o etapă nouă în activitatea lor. În timpul iernii, în S.M.T. și G.A.S. se face revizuirea și repararea întregului inventar cu care se va lucra în campaniile agricole viitoare.

Buna pregătire a tractoarelor și mașinilor agricole din S.M.T. și G.A.S. are o însemnătate hotărâtoare pentru a asigura îndeplinirea sarcinilor de plan ale acestor unități, pentru executarea la timp și în bune condiții a muncii agricole în vederea sporirii continue a producției agricole.

Experiența campaniilor agricole din anul acesta a dovedit că acolo unde reparațiile de iarnă au fost temeinic executate, iar tractoarele au fost bine îngrijite în timpul exploatarei, ele au funcționat fără întreruperi și defecțiuni în timpul lucrului, iar brigăzile de tractoare au putut mări mult productivitatea muncii. Este în interesul tuturor mecanizatorilor de a executa numai reparații de bună calitate. Aceasta e în binele lor, deoarece în campaniile agricole, tractoarele bine reparate, vor putea lucra mai mult și mai bine și astfel vor putea câștiga mai mult.

Anul trecut, în S.M.T.-urile din Felnac, Rovine și altele, repararea utilajului s-a făcut repede și bine, munca desfășurându-se în mod organizat.

Pentru fiecare S.M.T. există posibilitatea de a-și îmbunătăți munca și de a îndeplini planul de reparații la timpul potrivit. Pentru aceasta e nevoie în primul rând de o temeinică organizare a muncii în fiecare atelier. Folosirea rațională a timpului de lucru, repartizarea de sarcini concrete fiecărui om și mai ales extinderea în toate unitățile a metodei de lucru Bugacev de executare a reparațiilor pe ansamble, sînt principalele măsuri care trebuie luate în vederea terminării la timp și în bune condiții a reparațiilor.

Prin folosirea metodei Bugacev, se accelerează ritmul reparațiilor, sculele și utilajul din atelier sînt mai bine folosite, iar muncitorii se specializează într-un anumit domeniu. Toate acestea duc la îmbunătățirea calității lucrărilor și la întărirea răspunderii personale față de lucrările executate.

O dată cu organizarea muncii pentru accelerarea ritmului de reparații, nu trebuie să se neglijeze o altă problemă importantă: calitatea lucrărilor executate. Este inadmisibil ca tractoarele să fie reparate de mintulă, așa cum s-a întâmplat anul trecut la S.M.T. Neudorf, Șicu-la și Chișineu Criș. Trebuie să se dea o mare atenție recepționării tractoarelor și mașinilor reparate; să fie respinse piesele și motoarele prost executate, iar cel care se face vinovat de acest lucru să fie tras la răspundere.

O problemă căreia e necesar să i se acorde toată atenția este aceea a reconstrucției pieselor. Acest lucru trebuie făcut cu toată grija și chibzuiala pentru a duce la acoperirea și pe această cale a necesarului de

piese de schimb. S.M.T. Felnac prin aplicarea unui număr de șapte inovații prețioase, a reușit să reconstruiască multe piese uzate. Prin aplicarea dispozitivului pentru scoaterea acelor de la duzele gripate de la tractoarele K.D., se dă posibilitatea să se recupereze 100 duze pe an, prin care S.M.T.-ul face o economie de 8500 lei.

Lupta pentru efectuarea ritmică a reparațiilor nu poate să dea rezultatele așteptate, dacă controlul îndeplinirii sarcinilor nu va fi exercitat sistematic și cu competență. De aceea, organizațiile de bază, conducerea S.M.T. și organele sindicale, trebuie să desfășoare o susținută muncă politică, explicînd muncitorilor și tehnicienilor necesitatea executării unor lucrări de bună calitate. Rolul serviciului de control tehnic și a comisiilor de recepție trebuie întărit. Personalul acestora are datoria să nu tolereze sub nici un motiv lucrări de proastă calitate.

O practică ce trebuie total lichidată din S.M.T.-uri este aceea a descompletării pieselor de tractoare în curs de reparare. Motoarele tractoarelor ce se trimit la centrul mecanic spre reparare, trebuie să fie completate, avînd toate piesele chiar dacă unele sînt în stare de degradare. În felul acesta se va putea ține o mai justă evidență a consumului de piese la fiecare tractor și se va putea înlătura descompletarea tractoarelor de anumite piese și ansamble.

În efectuarea la timp a reparațiilor și la un înalt nivel tehnic, un aport însemnat pot și trebuie să-l aducă organele sindicale. Acestea sub permanenta îndrumare a organizațiilor de partid, sînt chemate să se preocupe zi de zi de asigurarea unor condiții bune de viață și de lucru pentru muncitorii și să ceară conducătorilor administrativi să creeze condițiile necesare pentru desfășurarea întrecerilor socialiste. Încurajarea cu grija pe fruntași și pe inovatori, comiteele de întreprindere și organizațiile de partid să considere drept o sarcină de seamă generalizarea experienței acestora în scopul unei mai bune organizări a muncii în atelierele de reparații și al efectuării unor lucrări de calitate superioară. În această direcție, organizînd pe baze reale întrecerea socialistă, ele trebuie să pună ca obiectiv principal calitatea reparațiilor și să popularizeze muncitorii care au pus calitatea reparațiilor în centrul preocupărilor lor.

Organizațiile de bază din S.M.T. au datoria să educe pe comiștii ca aceștia să fie în fruntea tuturor acțiunilor și să mobilizeze pe toți mecanizatorii de a executa toate reparațiile la un înalt nivel tehnic, luptînd totodată pentru economisirea și recuperarea pieselor de schimb.

Să pregătim încă de pe acum condițiile optime pentru ca în anul viitor tractoarele și mașinile să funcționeze cu întreaga lor capacitate de lucru, să execute un volum mai mare de lucrări și la un înalt nivel agrotehnic.

## In întâmpinarea Congresului partidului

### Comuniștii — stegarii ai progresului tehnic

#### Comunistul inovator

Multă vreme l-a frământat pe comunistul Gheorghe Ondrejesik de la uzinele „30 Decembrie” găsierea unor noi metode de lucru care contribuie la sporirea productivității muncii. Studiînd probleme legate de tehnica nouă înaintată, el a reușit ca pentru prima dată să confecționeze o mașină de canetaș prin fricțiune în sectorul bobinaj. Această mașină are o turație de 6.300 pe minut, față de cele vechi, care, în același timp abia fac o turație de 2.800.

Această mașină s-a pus în funcție în luna octombrie în secția canetaș, la care tov. Cornelia Drecin și-a depășit simțitor norma sa de lucru. Printre cele patru inovații noi propuse de comunistul Gheorghe Ondrejesik, în ultima vreme se numără și inovația compusă dintr-un dispozitiv de tras fire din suvelcă la războaie. Pînă în prezent în sectorul țesătorie s-au introdus 8 asemenea dispozitive, ele aducînd mari avantaje muncitorilor în păstrarea igienei. Celelalte dispozitive sînt în curs de lucrare.

Una din inovațiile prețioase ale tov. Gheorghe Ondrejesik, introdusă și aplicată la sectorul bobinaj este și inovația care constă în modificarea jugului și fusului la mașina de bobinat în cruce. În locul unde se fixa fusul la jug, în amîndouă părțile a fost aplicat material care suportă o turație mai mare. În același timp mai are avantajul că reduce cu mult timpul de reparații.

—O—

#### Propunerii de inovații

Lucrătorii din cadrul cooperativei meșteșugărești din orașul Arad se preocupă îndeaproape de a găsi noi căi de îmbunătățire a procesului tehnologic în vederea creșterii producției și productivității muncii. Despre acest lucru ne vorbește numărul însemnat de propunerii de inovații și raționalizări care au fost înaintate cabinetului tehnic al unității regionale a cooperativei meșteșugărești.

De exemplu, comunistul Vasile Crașovan de la cooperativa „Vremuri Noi” a înaintat inovația unui aparat mecanic pentru spălat rădăcinile de pir și păr de porc necesar confecționării perilor care aduce însemnate economii.

—O—

#### Noi succese

În cîntecul celui de al II-lea Congres al partidului, colectivul întreprinderii „7 Noiembrie” din Arad obține noi succese în producție. Folosînd rezervele interne și tehnica înaintată, pînă la data de 5 decembrie a. c. muncitorii, tehnicienii și inginerii de la întreprinderea „7 Noiembrie” au mărit productivitatea muncii cu 2,8 la sută, depășindu-și angajamentul luat care era numai de 1,5 la sută. În cursul lunii octombrie el s-au angajat ca pînă la sfîrșitul anului să dea peste plan acumulări socialiste în valoare de 244.000 lei. Sporindu-și eforturile în muncă, colectivul întreprinderii „7 Noiembrie” a reușit ca pînă acum să dea peste plan acumulări socialiste în valoare de 335.800 lei, depășindu-și astfel angajamentul pe care și l-au luat.

Partidule, te vom cînti  
De ziua ta cea mare,  
Prin cîntec de cloace și  
A-ntreceril chemare...  
(Alfred Margul Sperber)

Aceste versuri vin parcă să întregescă însușirea cu care lucrează în aceste zile de întrecere, muncitorii, tehnicienii și inginerii din cadrul întreprinderilor orașului și regiunii Arad. Un rol de seamă în realizarea angajamentelor luate în cîntecul celui de al II-lea Congres al partidului, îl are folosirea tehnicii înaintate. În fruntea acestora pășesc comuniștii, lupători plini de pasiune, pentru tot ce este nou, îndrăzneț și înaltat.

### Mereu în pas cu tehnica nouă

Uzinele „Gheorghe Dimitrov”. Tovarășul care se ocupă cu întrecerea socialistă ațișase graficul cu rezultatele obținute în producție de către colectivul secției montaj. Peste puțin timp, în fața acestui grafic se opriră un grup de muncitori. Mulți dintre ei se bucurară. Săgețile din dreptul numerelor lor erau ridicate mai sus decît în luna trecută.

— Puțin am realizat și în luna aceasta — zise un muncitor. De luni de zile numai cu 60 la sută am reușit să-mi depășesc norma. Nemulțumiri erau și tovarășii Moise Popa, Gheorghe Bulucea și alții, care nu obținuseră succesele dorite de ei.

„Comunistul Nicolae Durgheu cunoștea frământările muncitorilor.

— Va trebui să ne gîndim mult. Îmbunătățirea procesului tehnologic cere studierea cu atenție a o serie de lucruri pe care noi prea puțin le-am aprofundat.

Intr-adevăr, sistemul vechi de ansamblare a șasiului la vagoanele

G.V.S. nu mai corespundea. El trebuia îmbunătățit. Reperele se montau după ce șasiul a fost scos din dispozitivul de sudură. El era așezat pe capra, unde se montau și se nitau suportul de arc, consolele și apoi șasiul era din nou introdus în dispozitivul rotativ de sudat. La aceste lucrări se pierdea mult timp, în urma cărui fapt, montarea și sudarea fiecărui vagon înțriza cu 60—90 de minute.

Comunistul Nicolae Durgheu s-a consultat mult timp cu muncitorii. A studiat îndeaproape fiecare lucrare.

Trebuie să introducem un nou proces tehnologic, mai potrivit, în urma cărui să obținem o creștere a producției și productivității muncii. Aceasta a fost dorința comunistului Nicolae Durgheu și a celorlalți muncitori. Și s-au pornit pe muncă. Rădăcinile n-au înțrizat să se arate.

Munca la secția montaj s-a îmbunătățit. Tehnica nouă a biruit... În primul rînd s-a

### S-a aprins lumina electrică în satul Munar

În seara zilei de 3 decembrie a. c. s-a aprins pentru prima dată lumina electrică în satul Munar, raionul Arad. Aceste lucrări au fost efectuate cu bani încasați prin autoimpunere și cu sprijinul țăranilor muncitorii din sat.

Mare a fost bucuria cetățenilor din Munar cînd au văzut aprinse pe ulițele satului zece de becuri.

La lucrările de instalare a rețelei electrice au muncit cu multă însușire tovarășii Ștefan Boyhos, Ioan Suciu, Iosif Botka, Pavel Curticean și Faur Nicolae.

C. Tucă, coresp.

—O—

### O nouă întovărășire zootehnică

De cîrind în satul Paullan, raionul Gurahonț, mai mulți țăranii muncitori au format o întovărășire zootehnică pentru creșterea oilor. Printre primii care s-au înscris în întovărășire au fost deputatul Gheorghe Mihulin, precum și crescătorii de oi Miclea Dimitrie, Alexandru Nicolae Doncea și Iancu Ilica.

Victoria Brad, coresp.

—O—

### Fruntași la predarea cotelor

În urma muncii politice desfășurate de către agitatorii organizației de bază numeroși țăranii muncitori din Sînicolaul Mare și-au predat în întregime cotele venite la stîluc.

Fruntași în predarea cotelor sînt țăranii muncitori Gheorghe Todie, Vasile Iovănescu, Ioan Gălățar, Ioan Oprea, văduva Elița Moldovan și alții.

Eremia Farca, coresp.

—O—

### Din activitatea pionierilor și școlacilor

Pionierii și școlarii din comuna Pesac desfășoară o bogată activitate acum în întâmpinarea Congresului partidului. În frunte cu învățătorii, aceștia au întreprins cîteva acțiuni, cu rezultate bune.

Astfel, pionierii și școlarii au adunat peste 1.500 kg. fier vechi, din care o parte l-au și predat la cooperativă. De asemenea, ei au mai adunat peste un kg. sîmînță de salcîm pentru pepinierile de salcîm.

La strîngerea fierului vechi s-au evidențiat pionierul Gheorghe Mureșan, elevul Constantin Bivolaru și grupa de elevi a clasei IV., iar la adunatul sîmînței de salcîm s-au evidențiat grupele de elevi din clasele III și IV, conduse de tov. Maria Borobaru și Lucia Bugariu.

În cadrul cercului „mîini îndemnatice” pionierii și școlarii au confecționat din carton diferite materiale didactice, ca: piramide, cuburi, prisme, conuri, etc. Toți aici ei fac legări de cărți școlare, iar fetele fac diferite cusături pe pînză și împletituri din lînă.

### Un căutător neobosit al noului

Deși e tînăr în meseria de strungar, comunistul Ilie Lascu nu este numai un simplu mînștor al mașinii. El participă intens la munca sa, se frîmîntă, studiază și chibzuiește mereu lucruri noi, metode practice, prin care el și tovarășii săi, ar putea să dea produse mai multe și mai bune.

— Tovarășul ăsta n-are aslîmp ăr, mintea lui ageră caută mereu să născocască ceva nou, — spune des pre dînsul tov. Adam Schneider.

Acum în preajma celui de al II-lea Congres al partidului, tov. Ilie Lascu și-a sporit și mai mult eforturile în muncă. Ultimele două inovații ale sale, aduc întreprinderii însemnate economii de timp și materiale.

Văzînd că la fabricarea axurilor canelate se pierde o cantitate însemnată de aliaj scump, el a înșinat un vîrl rotativ special (chirner) înzestrat cu un manșon de expansiune, care prinde materialul și evită astfel risipa. Din economiile de aliaj realizate la patru piese, se poate fabrica una nouă s-au exprimat în procente, aceasta înseamnă o economie de material de 25 la sută. Totodată se reduce și timpul de fabricație.

Cealaltă inovație constă într-un cușt de străpuns, care permite tăierea la strung a barelor metalice mai groase de 30 de milimetri în numai 40 de secunde. Această operație reclama înainte 2 minute și putea fi efectuată doar la fierăstrăul circular.

## PENTRU SPORIREA PRODUCTIVITĂȚII MUNCII



Luftînd pentru titlul de „cel mai bun strungar”, strungarul Gheorghe Kohanyi din secția mecanică-universală a uzinei „Gheorghe Dimitrov” și-a depășit norma pe luna noiembrie cu 337 la sută, cîștigînd titlul de „cel mai bun strungar”.  
IN CLIȘEU: Strungarul Gheorghe Kohanyi lucrînd la strung.



Tovarășul Francis Schwartz de la „Autouniversal”, e cunoscut ca un muncitor harnic, care se străduiește să aducă noi îmbunătățiri în procesul de producție, pentru mărirea producției și productivității muncii. În primul timp el a propus un număr de trei inovații.  
IN CLIȘEU: Tov. Francis Schwartz la locul său de muncă.

### Programe speciale pregătite de teatrele muzicale și filarmonicile din țară

Cel de-al II-lea Congres al partidului se apropie. În întâmpinarea lui și-au intensificat munca și teatrele muzicale și filarmonicile din țară. Opera de stat din Cluj va prezenta „Tînăra Gardă”, „Mazeppa”, „Povestea țapului”, „Ana Lugojana”, „Esmeralda”. Opera Maghiară de Stat din Cluj a programat cu acest prilej: „Vînt de libertate”, „N-a fost nuntă mai frumoasă”, „Șeherezada”, „Fîntîna din Baccisarat”, „Bank Ban”. Opera din Timișoara va prezenta „Ana Lugojana”, „Eugen Oneghin”, „Fîntîna din Baccisarat”, iar Teatrul de Operă din Orașul Sta-

lin — „Acolo unde cîntă ciocritla”, „Echipa noastră”. Filarmonica din Sibiu a programat în cîntecul Congresului „Prăbușirea Dofanei” de A. Mendelsohn, Concert pentru pian de Rahmaninov; Filarmonica din Tg. Mureș: Suita a III-a de I. Dumitrescu și Concert pentru vioară de Cealakovski. Lucrări în cele mai bune distribuții au programat de asemenea Filarmonica din Orașul Stalin, Filarmonica din Iași, din Craiova, Arad, Satu Mare, Filarmonica din Oradea, Orchestra simfonică din Baia Mare.



# Din Tara constructorilor comunismului

## IN FAMILIA POPOARELOR SOVIETICE

### Schimbări pe harta Kazahstanului

Ţinutul stepelor și al pusturilor, al munților vesnic acoperiți de zăpadă și al văilor ruriilor își schimbă repede aspectul. În Kazahstan s-au descoperit noi zăcăminte carbonifere, de minereuri, de petrol, de roci sistoase, de metale rare și nobile. S-au valorificat milioane de hectare de pămlnturi virgine și întelenite. Pe pămlnturile nelocuite înainte vreme s-au construit 337 de așezări de sovhozuri.

Pe harta Kazahstanului au apărut șapte noi raioane administrative, precum și noile centre industriale — crasele Soran și Kentau. Intre ruriile Ișim și Irliș s-au construit mine, centrale electrice, căi ferate înguste și șosele. În apropiere de Karaganda — în partea dinspre Temir-Tau, s-a construit stația de cale ferată Solonicki, pe unde trec zilnic zeci de trenuri cu încălzire pentru noul combinat metalurgic de la Karaganda, aflat în curs de construcție.

Nu făcând, la marginea orașului Pavlodor-pe-Irliș a început construcția unei dintr-acele mai mari uzine — de la Kombanov. Spre șantierul viitorului gigant al industriei se întind linii de cale ferată.

Alături de șantierul uzinei de la Kombanov s-au pus fundațiile mai multor case cu multe etaje, școli și așezăminte pentru copii.

### Arta țesătorilor de covoare din Turkmenia

Cu 25 de ani în urmă, într-unul din aulele (satele — N.R.) din Turkmenia, o femeie a țesut un covor neobișnuit. Pe bordura de jos a covorului a țesut portretul lui Vladimir Iliev Lenin.

În întreaga istorie, care se pierde în negura vremurilor la industria covoarelor din Turkmenia, aceasta a fost prima încercare de a prezenta un chip omnesc. Islamul pedepsea cu asprime pe acei care, călcând legile sale încerca să înfățișeze chipuri de oameni.

Acastă țesătoare de covoare, al cărui nume a rămas necunoscut, rușind cu legile trecutului a scris în limba rusă pe bordura din stînga a covorului, „Jos kalimu” (obiectul potrivit căruia soțiile se cumpărau).

Acost covor remarcabil, care a pus baza noii orientări realiste în arta aplicată a poporului turkmen, este expus în prezent într-una din sălile Academiei de arte a U.R.S.S., în cadrul expoziției de arte plastice și creații populare a R.S.S. Turkmenie.

Încă în secolul al XIV-lea, Marco Polo relatează că în Turkmenistan se țes „cele mai fine și frumoase covoare din lume”. În zilele noastre, arta țesătorilor de covoare din Turkmenia se bucură de o înaltă prețuire la numeroase expoziții internaționale. La aceste covoare desenul clasic sobru se îmbină cu bogăția culorilor nemuritoare, cu varietatea ornamentală. Sînt vestite nemurimile covoare de Tekin și Ahal-Tekin, de Salor, Iomud, Pendin și Beșir. Aceste covoare diferite prin ornamentație, imprimonează în mod egal prin coloritul, desenul lor simetric și prin finețea lor.

Iată un original covor format din două părți, la care pe o parte sînt țesute desene specifice din Iomud, iar pe cealaltă parte — desene specifice din Ahal-Tekin. Nuanța obișnuită a covoarelor este realizată din împletitura firelor de culoare vișnie, albă și neagră. Maestrela țesătoare au creat un covor deosebit de frumos, aplicînd diferite desene pe un fond alb.

Pe fondul covorului sînt prezentate tot mai des tablouri întregi. Munca creatoare a pictorului și a țesătoarei se află într-o strînsă legătură. Pe unul din covoare, de pildă, este înfățișat dansul plin de temperament „beludje”, care este redat printr-o variație împletire de fire de diferite culori.

Vizitatorii expoziției de covoare se ăpresă cu admirație în fața covorului pănou „Prietenia popoarelor”, care ocupă pe peretele uneia din sălile suprafață de 42 m. p. Greutatea covorului este de 165 de kg., iar numărul firelor folosite se ridică la 16.932. Acastă creație admirabilă a fost executată de 23 de țesătoare de covoare din Turkmenia.

### În Uniunea Sovietică învață 60 milioane persoane

În școlile din Uniunea Sovietică este în curs de desfășurare cel de al 38-lea an școlar. Reorganizarea vechilor gimnaziilor și școlilor pe o bază principial nouă, a început curînd după victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Unul din cele mai importante documente ale puterii sovietice este decretul cu privire la lichidarea analfabetismului semnat în 1919 de V. I. Lenin. Pe baza acestui decret, întreaga populație neșcolară de carte, în vîrstă de la 8 pînă la 50 de ani, era obligată să învețe carte în limba maternă sau în limba rusă. Astfel a început în U.R.S.S. marea revoluție culturală.

În Rusia dinainte de revoluție nu mai un șterg din populație era știutoare de carte. În primul deceniu de după victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, a fost efectuată în U.R.S.S. reforma de stat în domeniul învățămîntului public. Prin legea din 14 august 1930 s-a introdus învățămîntul elementar obligatoriu de patru ani. În anul următor s-a înfăptuit în țară învățămîntul general obligatoriu de șapte ani.

Se dezvoltă rapid învățămîntul public în republicile naționale. În Tadjikistan, de pildă, în anul școlar 1914 — 1915 au învățat în școlile elementare de patru ani numai 400 de tadjici. În 1940, numărul elevilor din primele patru clase a sporit de aproape 500 de ori.

În Uniunea Sovietică se construiesc în ritm rapid clădiri pentru școli. În fiecare cincinal s-au construit atîtea școli noi, cîte s-au construit în vechia Rusie în aproape 200 de ani.

În prezent, în diferite instituții de învățămînt din U.R.S.S. învață 60.000.000 de persoane.

În 1943—1944 s-a creat un nou tip de școală de cultură generală — școala de zece ani pentru tineretul muncitor și sătesc, unde își continuă învățătura lini și tinere care lucrează în industrie și agricultură. Pentru persoanele adulte, care dintr-o cauză sau alta nu au putut să-și termine studiile la timpul lor, există școli medii fără frecvență.

În prezent, în U.R.S.S. se înfăptuiesc în primul rînd în capitalele republicilor, în centrele raionale, de țînt și marile centre industriale — trecerea de la învățămîntul elementar obligatoriu de șapte ani la învățămîntul mediu general de zece ani. În 120 de orașe ale R.S.F.S.R. a și fost introdus învățămîntul mediu general.

Învățămîntul politehnic, care se introduce pe scară largă, permite să se îmbunătățească pregătirea tineretului din Tara Sovietică, pentru participarea activă la construirea comunismului.

Se editează manuale școlare în toate limbile popoarelor U.R.S.S. Statul sovietic mărește an de an alocațiile pentru învățămîntul public.

### Lucrările de restaurare la Kremlinul din Moscova

Poporul sovietic manifestă un interes considerabil față de Kremlinul din Moscova. Kremlinul este un monument de valoare al străvechii arhitecturii ruse, martorul multor evenimente glorioase din istoria poporului sovietic. De 37 de ani Kremlinul este reședința guvernului primului stat din lume al oamenilor muncii.

La Kremlin, fiecare clădire, fiecare piatră reprezintă o pagină din istorie. Istoria Kremlinului este istoria patriei sovietice și a capitalei ei — Moscova.

Afici s-a păstrat tot ce este mai valoros. În afară de aceasta Kremlinul s-a îmbogățit cu noi scuaruri. Fațadele clădirilor lui au devenit mai luminoase după spălare și zugrăvire. Picturile catedralelor au fost reconstituite în forma lor inițială. Catedralele au încălzire cu aer. Aerul proaspăt introdus aici are o anumită temperatură și un anumit grad de umiditate. Aceasta asigură conservarea îndelungată a operelor de artă.

În Kremlinul din Moscova s-au făcut importante lucrări de restaurare. Ele au luat o amploare deosebită după Marea Război pentru Apărarea Patriei. În ultimii zece ani s-au făcut reparații capitale, restaurîndu-se 19 turnuri și peste 2.000 de metri liniari ai zidurilor Kremlinului, fără a se menționa alte lucrări.

Se acordă o mare atenție restaurării picturii murale străvechi și arhitecturii monumentelor remarcabile ale străvechii arhitecturii ruse.

În luna mai anul curent, după o muncă migăloasă depusă timp de doi ani de pictori-restauratori din satul Paleh și din atelierul central de restaurări din Moscova, la catedrala Arhanghelski s-a descoperit o pictură datînd din secolul al XVII-lea, care s-a conservat foarte bine sub picturile aplicate ulterior. În prezent și acest monument, ca și celelalte mo-

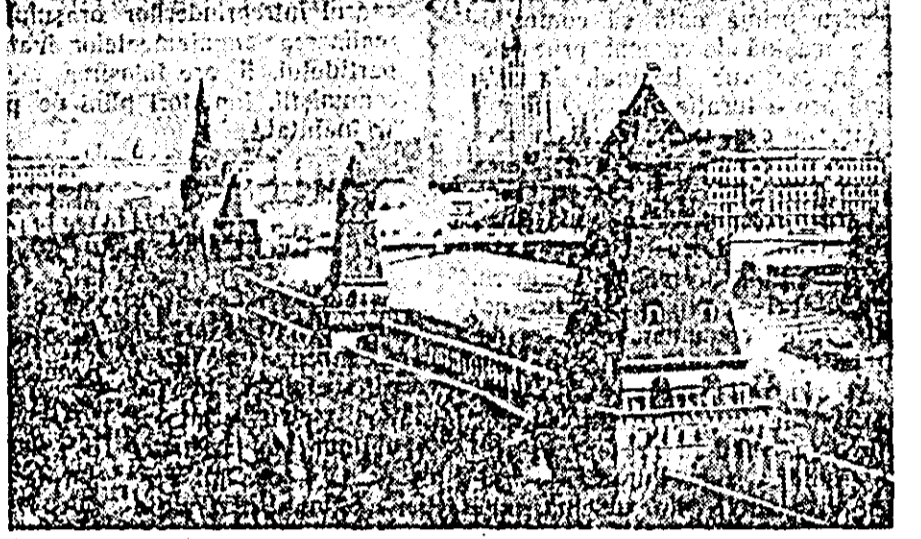
numente din Kremlin, este accesibil vizitatorilor.

Au fost restaurate de asemenea turla clopotniței și clopotnița lui Ivan cel Groaznic. După mai bine de 100 de ani, cupolele au fost acoperite din nou deoarece își pierduseră strălucirea din cauza coroziunii cuprului.

A fost reconstituită în înfățișarea ei din trecut piața catedralei. Vizitatorilor pot vedea acum străvechii pavaj din plăci de gresie care erau acoperite, pînă acum de un strat gros de asfalt. S-au ridicat 8.500 de metri

împreună cu așa-numita încăperă pentru pregătirea mirului.

S-a făcut reparația capitală a gardului pe porțiunea dintre Palatul armelor și Palatul Mare al Kremlinului, înlocuindu-se toate piesele decorative din fontă ale gardului. Gardul a fost vopsit în culoarea sa inițială. Au fost lărgite trotuarele pe porțiunea dintre turnul Borovicki și Palatul Mare al Kremlinului, precum și pe porțiunea dintre „Tar clopt” și „Tar-Tun”. În partea de sud-est a teritoriului Kremlinului s-a terminat amenajarea scua-



Moscova. Vedere asupra zidurilor Kremlinului

pătrați de asfalt. Piața catedralei este în prezent într-o mai bună armonie cu catedralele din jur. Deoarece pavajul a fost deteriorat pe alocuri a fost nevoie să se scoală toate plăcile și să se așeze pe un nou fundament de beton.

S-au deschis străvechile ganguri și scări — care înainte erau închise — ale bisericii „Cel 12 apostoli”, care au dat bisericii un minunat aspect, precum și posibilitatea de a se vedea din piața catedralei reședința patriarhiei cu scuarul. În interiorul bisericii sînt în curs de restaurare încăperile

rului central, precum și a scuarului de la reședința patriarhului.

Lucrările de restaurare a Kremlinului din Moscova nu s-au terminat. În anul următor vor fi așezate toate cupolele și crucile catedralelor și bisericilor. Pictorii-restauratori se vor ocupa de picturile exterioare și interioare ale catedralelor. Se proiectează amenajarea de trotuare și drumuri etc.

Minunatele monumente ale străvechii arhitecturii a Kremlinului — palatele, sălile, catedralele și bisericile vor recăpăta vechea lor înfățișare.

### Devine tot mai frumos bătrînul Kiev

Ca un monument viu al istoriei se înalță deasupra Niprului străvechului Kiev — capitala Ucrainei sovietice. În prezent orașul arată deosebit de măreț și elegant. Renăscut din cenușă și ruine, el s-a dezvoltat, a devenit și mai frumos decît era înainte de război.

Potrivit planului general de reconstrucție, Kievul se dezvoltă ca un mare centru industrial, științific, cultural și administrativ al R.S.S. Ucrainene. Cea mai mare parte a teritoriului acestui oraș este rezervată pentru construcția de locuințe. În ultimii zece ani, locuitorii Kievului au primit în folosință peste 1.500.000 m. p. de suprafață locativă.

Pe magistrală principală a orașului — Kresciatik s-a terminat construirea majorității clădirilor cu multe etaje formînd un frumos ansamblu arhitectonic, înconjurate de verdeață. Pe bulevardul Kresciatik a și început construirea unui hotel cu 16 etaje și a palatului administrativ al Uniunii cooperativei din Ucraina care ocupă aproape un cvartal întreg.

S-au efectuat mari lucrări în zona șoselei Brest-Litovsk, pe care se înfrînă în partea de vest a orașului. De ambele părți ale acestei șosele s-au construit zeci de clădiri cu multe etaje, printre care monumentala clădire a Institutului de ingineri constructori. S-au clădit primele construcții ale noilor blocuri de locuințe cu multe apartamente.

Kievul este numit pe drept cuvînt orașul grădini. El este înconjurat de un briu verde de păduri și parcuri avînd o suprafață totală de aproximativ 20.000 de hectare. În fiecare an pe străzile și piețele, în grădinițe și scuarurile Kievului se așează sute de mii de pomi și tufișuri. Acum se creează noi parcuri, pentru care se cheltuiesc zeci de milioane de ruble.

În prezent, revin peste șase metri pătrați de plantații verzi pe cap de locuitor. După terminarea reconstrucției Kievului, plantațiile verzi vor sporii pînă la 20 de metri pătrați pe cap de locuitor.

În cursul celui de al șaselea plan cincinal în capitala Ucrainei se va înfăptui un vast plan de lucrări. După terminarea lucrărilor de reconstrucție, partea centrală a orașului și periferiile lui vor căpăta un aspect arhitectonic cu totul nou. La periferii vor lua ființă noi blocuri de locuințe cu multe apartamente. În total se prevede ca în decurs de cinci ani să se construiască în acest oraș o suprafață de locuit echivalentă cu ceea ce s-a construit în întreaga perioadă de după război.

Se vor executa importante lucrări de gazificare și termoficare. La Kiev vor apărea noi centrale automate de telefon, vor începe să funcționeze noi linii de telefon interurbane, se va dubla numărul troleibuselor, autobuselor și taxurilor în acest oraș.

### PE LITORALUL PACIFICULUI

Ţinutul Primorie, care se întinde de-a lungul coastei Pacificului, este numit de oamenii sovietici perla Sovietului Orient. La începutul celui de al treilea deceniu al secolului nostru aici au fost distruse rămășițele bandelor contrarevoluționare albigardiste și au fost spulberate ultimele speranțe ale intervenționiștilor de a reinvia prin forța armelor capitalismul în Rusia.

În Rusia țaristă, Ţinutul Primorie era o zonă neamblată de taigă virgînă. La fiecare 1.000 de oameni, mai puțin de 30 erau știutori de carte. Pe întinsul teritoriului al Ţinutului, egal ca mărime cu cîteva state europene, nu existau decît o fabrică de ciment primitivă, cîteva ateliere meșteșugărești și mici cariere de piatră. Deși Ţinutul dispunea de bogății incalculabile, aici se aducea totuși cărbune, cherestea, pește, carne, grîu, legume. Pînă și apa potabilă pentru Vladivostok era adusă din străinătate.

Planturile cîincinale au transformat Primorie, care a devenit un Ţinut de necunoscut. Acolo unde odinioară viața taiga seculară, au luat ființă

de DMITRI UMNEAȘKIN, Președintele Comitetului Executiv al Sovietului de deputați ai oamenilor muncii din Ţinutul Primorie

uzine și mine, s-au construit linii ferate și autostrăzi, au apărut noi așezări muncitorești și orașe, printre care portul Nahodka — al doilea port sovietic ca mărime la Oceanul Pacific.

În Ţinutul Primorie a fost creată o puternică industrie a peștelui, care dispune de cea mai mare flotă din lume pentru pescuitul crabilor, de o excelentă flotă pentru vîntoarea de balene și de animale marine, de zeci de nave frigorifere, fabrici de conserve și instalații frigorifere. Datorită înalțului nivel de mecanizare a industriei peștelui și dezvoltării necontenite a flotei de pescuit, numai în ultimii zece ani cantitatea de pește prins a sporit aproape cu 2.000.000 de chintale pe sezonul de pescuit.

Intr-un ritm la fel de rapid se dezvoltă industria cărbunului, minieră, forestieră și alte ramuri industriale.

### Un Ţinut transformat

S-au împlinit 35 de ani de la constituirea Regiunii Autonome Maritime, care în 1936 a fost transformată în republică autonomă. Ea se întinde pe cursul mijlociu al fluviului Volga.

În anii Puterii Sovietice, aici au survenit schimbări importante. În acest Ţinut, unde înainte de revoluție existau doar cîteva întreprinderi mărunte, au luat ființă uzine metalurgice, întreprinderi ale industriei poligrafice, industriei bumbacului și ale altor ramuri industriale. În prezent, republica este împlinită de schelele noilor construcții. Este de necunoscut orașul Ioșka Ola — fost Tarevokokșansk — actualmente capitala republicii. La periferiile orașului se constituiesc cartiere de case de locuit, noi întreprinderi și instituții culturale-sociale. În total, în raion există aproximativ 100 de instituții culturale-educative și mult mai multe decît existau înainte de 1917 pe întregul teritoriu al republicii.

Din 1913 și pînă în 1952, producția globală a întregii industrie mari a republicii a crescut de peste 33 de ori, a industriei de prelucrare a lemnului — de 30 de ori, a industriei alimentare — de peste 116 ori.

### La poalele munților Tian-Șan

Capitala Kirghiziei sovietice — Frunze — crește și se amenajează. Aici s-a trecut la construcția de clădiri cu două etaje și mai multe apartamente. Au fost elaborate o serie de proiecte-tip de case de locuit. Se construiesc uzine care vor produce elemente de construcție din beton armat.

În oraș se creează un complex de cîteva piețe; conturul acestora începe să se reliefeze. Se prevede de asemenea construirea unui hotel confortabil lângă gară, crearea unui parc la marginea orașului și a unui parc central de cultură și odihnă. Pe aleile lor vor circula troleibus.

Unul nou venit i-ar fi greu să creadă că înainte de Revoluția din Octombrie orașul Frunze era o îngrădărire de căsuțe de lut. Peste cîțiva ani, capitala Kirghiziei va deveni unul din cele mai frumoase orașe ale Țării Sovietice.

### La periferia Tașkentului

„Scrieți-ne pe noua adresă” — cu aceste cuvinte se termină multe din scrisorile adresate de locuitorii din Tașkent rudelor, cunoscuților și prietenilor din diferite colțuri ale Uniunii Sovietice.

S-a dezvoltat considerabil capitala Uzbekistanului. În fostele periferii ale orașului au apărut zeci de noi străzi, bulevarde și piețe cu noi întreprinderi industriale, instituții științifice, culturale-educative și case de locuit.

La Tașkent există aproximativ 120 de combinat, uzine și fabrici din care multe au luat ființă în ultimii ani acolo unde înainte erau terenuri virane.

Anul acesta la Tașkent au început să funcționeze două noi instituții de învățămînt superior — Institutul electrotehnice al Ministerului Telecomunicațiilor și Institutul de cultură fizică. A fost creată o largă rețea de institute de cercetări științifice care studiază problemele dezvoltării continue a culturii și prăcucerii bumbacului.

Lucrările pentru amenajarea fostelor periferii continuă. Aici se construiesc clădiri pentru noile uzine metalurgice, pentru instituții culturale-sociale, se clădesc case de locuit, se asfaltează străzi și trotuare.

### A început săptămîna cărții literare

Teri a început săptămîna cărții literare. Cartea literară face parte integrantă din viața omului societății socialiste. Ea se adresează milioaneilor de constructori ai socialismului.

Din librăriile noastre au dispărut acele cărți, care ațtiau la șovinism și ură de rasă. Cărțile literare nu se mai adresează azi unui mîmunchi de oameni care suferă de obezitate și ple-titudine din cauza inactivității, ci celorlora care produc zi de zi bunuri materiale și spirituale — milioaneilor de constructori ai noii vieți. Cărțile care se află în librăriile noastre, sînt închinată vieții. Ele cîntă munca și viața omului simplu. Ele oglindesc sub toate aspectele marile transformări revoluționare, care au avut loc în țara noastră în cei 11 ani de la eliberare.

În versuri sau în proză, scriitorii militează astăzi pentru triumful noului împotriva vechiului, proslăvînd succesele obținute de eroii construcției socialiste.

### Consfătuire cu difuzorii de cărți

Centrul de librării și difuzare a cărții-Adad a organizat duminică, 11 decembrie a. c., o consfătuire cu difuzorii procentuali de cărți, din întreprinderile și instituțiile din oraș.

Cu acest prilej s-a analizat munca de difuzare a cărții. În acest scop, tov. A. Ionas, responsabilul librării „Cartea rusă”, a expus referatul librării „Cartea rusă” despre standurile permanente; s-au mai expus trei coreferate ale difuzorilor procentuali fruntași (de la T.R.C.L.A., „Refacerea” și Stația C.F.R. Arad), care au vorbit despre metodele de lucru folosite de ei în direcția popularizării și difuzării cărții; cei prezenți au pus întrebări și au discutat cu interes metodele ce trebuie folosite în acest sens.

După aceasta a urmat premierea difuzorilor fruntași, printre care: Lucian Stănculescu (T.R.C.L.A.), Liviu Popovici („Refacerea”), Luiza Zimțer (Gara C.F.R.), Vekovici („Solidaritatea împlatitorilor”) și alții.

### SPORTURI

CCA—LOCOMOTIVA BUCUREȘTI 4:0 (0:0)

Duminică, stadionul Republicii din capitală a găzduit cea de a doua întâlnire din cadrul semifinalei Cupei R.P.R. la fotbal dintre formațiile C.C.A. și Locomotiva București. După un joc spectaculos și viu disputat, victoria a revenit militarilor cu scorul de 4:0 (0:0).

Astfel pentru finală s-au calificat echipele C.C.A. și Progresul Oradea.

Comisia centrală de handbal a inițiat un campionat de sală, dotat cu „Cupa de Iarnă”, în scopul popularizării jocului de handbal, redus în 7 oameni.

Primele întâlniri au început duminică. Echipa Progresul Oradea a învîntat la Timișoara echipa U. P. Reșța de care a dispus cu categoricul scor de 15:9 (6:5).

### COMPETIȚII INTERNAȚIONALE 1956

În anul 1956 se vor desfășura numeroase întreceri sportive internaționale cu caracter mondial și european. Astfel, în afara Jocurilor Olimpice de iarnă și de vară, vor avea loc 9 campionate mondiale și 3 campionate europene.

Iată calendarul acestor mari competiții:

JOCURILE OLIMPICE DE IARNĂ: Cortina d'Ampezzo (26 ianuarie 5 februarie).

JOCURILE OLIMPICE DE VARĂ: Melbourne (22 noiembrie—8 decembrie).

JOCURILE OLIMPICE DE VARĂ: (proba de călărie) Stockholm (10—17 iunie).

CAMPIONATELE MONDIALE DE PATINAJ VITEZĂ: Oslo (11—12 februarie).

CAMPIONATELE MONDIALE DE PATINAJ ARTISTIC: Garnisch Partenkirchen (15—19 februarie).

CAMPIONATELE MONDIALE DE CICLOCROS: Luxemburg (19 februarie).

CAMPIONATELE MONDIALE DE SCRIMA PENTRU JUNIORI: Luxemburg (30 martie—4 aprilie).

CAMPIONATELE MONDIALE DE TENIS DE MASA: Tokio (2—11 aprilie).

CAMPIONATELE MONDIALE DE HANDBAL FEMININ: În R. F. Germană (între 1 și 8 august).

CAMPIONATELE MONDIALE DE PARAȘUTISM: Moscova (5—14 august).

CAMPIONATELE MONDIALE DE CICLISM: Copenhaga (23 august—2 septembrie).

CAMPIONATELE MONDIALE DE FLORETA PE ECHEPE-FEMEL: Londra (15—16 septembrie).

CAMPIONATELE EUROPENE DE PATINAJ ARTISTIC: Paris (17—21 ianuarie).

CAMPIONATELE EUROPENE DE PATINAJ VITEZĂ: Helsinki (25—26 februarie).

CAMPIONATELE EUROPENE DE CANOTAJ: Bled — R.P.F. Jugoslaviei — (30 august—2 septembrie).

# 13 DECEMBRIE 1918

Se implinesc 37 de ani de când burzhezia și moșierimea, în înțelegere cu monarhia, a organizat și a săvârșit masacrul din piața Teatrului Național, încercând să înșele singe lupta muncitoare pentru pace, pline și libertate.

România era pe atunci văgăună de război. Exploatarea era sângeroasă și mizeria dintre cele mai crunte. Trădind cîte 12—16 ore pe zi, în condiții istovitoare, un muncitor căpăta abia 16 lei pe zi în timp ce kilogramul de mălai costa 18 lei. Chiar statisticile oficiale burzheze arată că salariile crăscuseră de 300 de ori, dar costul vieții se ridicase de 824 de ori. Nici situația țăranilor muncitoare nu era mai bună. Lipsiți de pămînt, țăranii nevoiași se sleiau muncind pentru a plăti dobnzi grase moșierilor, arendașilor și chibăurilor. Clasele exploatare își dublau în acest timp profiturile, vinzînd bogățiile țărilor capitaliștilor de peste hotare. Aruncînd tot greul urmărilor războiului pe umerii muncitorilor și țăranilor muncitori, ele pregăteau cu imperialismul din apus agresiunea împotriva țării noastre.

Dar victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, care trezea în poporul muncitor, asupra și exploatarea de pretulîndeni nădejdi de viață nouă, a dus la creșterea avîntului revoluționar și în țara noastră. Grupurile comuniste create sub influența acestui eveniment de importanță istorică mondială chemau masele muncitoare la lupta împotriva regimului de foame și asuprire, pentru libertatea de organizare în sindicate, pentru ziua de muncă de 8 ore, pentru împroprietărirea țăranilor.

Încă din primăvara anului 1913 grevele se în lanț și au un pronunțat caracter politic. În martie declară grevă ceferiștii din Iași, în aprilie începe greva la atelierele militare, în iunie intră în grevă tipografia din București, iar în august al același an se desfășoară greva feroviarilor la Iași, Galați și Brlad, împebindu-se cu luptele petrolîștilor din Valea Prahovei.

În tot cursul anului, grevele cresc în intensitate, revendicările economice se îmbină cu lupta politică. În decembrie, la numai cîteva zile după retragerea trupelor germane din Capitală, 6.000 de muncitori ceferiști demonstrează pe străzi; muncitorii de la Regie intră în grevă și ei. În același timp izbucnește greva muncitorilor tipografi de la atelierele Sfeștea și Mîneroa.

Valul de greve cuprinde toată țara. Guvernul reacționar încercînd să stăvilească avîntul revoluționar se năpustește cu furie asupra muncitorilor tipografi care împiedicau desfășurarea prin presă a campaniei mincinoase și plină de calomnii la adresa Rusiei Sovietice. Atacul guvernului împotriva muncitorilor tipografi duce însă la o puternică acțiune de solidarizare a tuturor muncitorilor din țară. Burzhezia și moșierimea cuprînse de groază pun atunci la cale înăbușirea în singe a luptei muncitorilor.

Ștîind că pentru ziua de 13 decembrie muncitorii din Capitală au convocat o întrunire la sediul sindicatelor, guvernul aduce trupe din vreme. Ostașilor li s'ă dă să bea în timp ce sînt așezați prin manevre mirșave împotriva muncitorilor. În piața Teatrului Național și în jurul sediului sindicatelor sînt masate trupe cu puști și mitraliere la care sînt postați ofițeri îmbrăcați în haine soldățești.

În după amiaza zilei, de 13 decembrie, muncitorii din Capitală, încolonați, cîntînd Internaționala, se îndreaptă spre sediul sindicatelor.

Cînd, coloanele de manifestații ajung pe strada Cîmpineanu îndreptîndu-se spre locul întrunirii, trupele la ordinul generalului Mărgineanu, călăul-unealtă al monarhiei și al regimului reacționar, deschid focul.

Muncitorii sînt secerai de gloanțele mitralierelor, înjunghiați cu baionetele. Peste 100 de muncitori, printre care bătrîni, femei și copii, sînt ucși, iar alte sute, răniți. Peste două mii de oameni ai muncii au fost arestați și schingiuiți, sălbatoc în beclurile, siguranței. Între cei închiși se afla și I. C. Frimu, conducător de frunte al mișcării muncitorești din acea vreme, care în urma torturilor a fost supus, moare, scurt timp după aceea.

Așa s-a săvîrșit groaznicul masacrul din piața Teatrului Național. După atentatul mirșav împotriva muncitorilor, burzhezia și moșierimea își intensifică acțiunea de lichidare a oricăror drepturi ale poporului. Persecuțiile și samăvolnicile se în lanț pentru reprimarea mișcării muncitorești cu sprijinul conducerii de dreapta a partidului social-democrat.

Dar sîngeroasa represiune nu și-a atins scopul. Valul revoluționar continuă să crească și culminează cu greva generală din 1920, care cuprinde aproape întregul proletariat din România.

În focul luptelor pline de avînt revoluționar ce se desfășoară în țara noastră ca urmare a victoriei Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, se făurește Partidul Comunist, conducătorul luptei poporului nostru pentru pace, pentru o viață liberă și fericită.

Jertfele date de clasa muncitoare în lupta pentru libertate n-au fost zadarnice. Dezvoltînd tradițiile luptei pentru libertate, poporul român se mîndrește astăzi cu marile realizări obținute sub conducerea Partidului în fîurirea statului democrat popular, în dezvoltarea economiei și culturii naționale, în ridicarea nivelului de trai al celor ce muncesc.

Astăzi, văduvele și familiile acelor ce și-au jertfit viața atunci pentru pline și libertate au mîngîierea de a asista la prinosul de recunoștință adus de întreaga muncitorime eroilor martiri, în clipele în care țara întreagă întîmpină sărbătorește Congresul partidului, sub a cărui conducere înțeleaptă poporul nostru muncitor pășește pe calea păcii, a libertății și a belșugului, construiește socialismul în patria noastră liberă.

a acestuia cu masele. Comitetul executiv a recomandat atunci conducerii cooperative să și organizeze munca în așa fel încît zilnic să fie pe teren în mijlocul cooperativelor, lămurindu-i asupra importanței valorificării surplusului de produse prin cooperativă. În urma măsurilor luate într-o singură săptămîină, planul de achiziții a crescut cu 25 la sută față de realizările săptămîinii precedente ședinței comitetului executiv.

Comitetul executiv își ține ședințele sale ordinare cu regularitate, iar problemele puse în discuție sînt temeinic studiate în colectiv nu cum obișnuim înainte, prezentînd uneori documente întocmite de mîntuială. De pildă, la întocmirea raportului „Cum se desfășoară munca de colectare a produselor vegetale și animale” care a fost pus în discuția comitetului executiv la 20 octombrie a. c. a lucrat un colectiv format din: deputatul Hodos Teodor, președintele comisiei permanente agricole și colectivului, un membru din comisie, colectivul și împuternicitul comunal. Documentarea temeinică a creat o bază de discuții putîndu-se adopta cele mai eficiente hotărîri.

### SPRIJINUL PREȚIOS AL COMITELOR DE CETĂȚENI

Noi am îndrumat pe deputații să și organizeze munca în așa fel încît să aibă în circumscripția sa un comitet

## Noi construcții în gospodăria colectivă din Sîntana

Brigada de construcție din gospodăria agricolă colectivă „Viața Nouă” din Sîntana, condusă de Andrei Knapp, a reușit să termine ultimele lucrări la un grajd pentru 100 animale mari și un siloz cu o capacitate de 32 vagoane. Brigada a mai efectuat lucrările de amenajare la un grajd pentru tineret cabalin, o remiză pentru adăpostirea materialelor, un garaj pentru cele două autocamioane și patru rutiere ale gospodăriei. De curînd au fost mecanizate mai multe operațiuni ce se execută în atelierul de rotărie.

La obținerea acestor succese au contribuit mai ales membrii brigăzii de construcție: Andrei Fock, Carol Tilich, Anton Knapp, Petre Petrehele și alții.

## Cu angajamentul îndeplinit

Printre unitățile fruntașe din raionul Sînicolaul Mare care și-au îndeplinit angajamentele luate în cinstea celui de al II-lea Congres al partidului, se numără și moara din comuna Comșoiul Mare.

Pînă la data de 6 decembrie, moara a măcinat peste plan 702 tone făină integrală.

## Un nou cămin cultural

Zilele trecute în satul Teremia Mică, raionul Sînicolaul Mare, au fost terminate lucrările de construcție a căminului cultural.

Mobilizarea de organizația de bază a partidului, numeroși țăranii muncitori au participat prin muncă voluntară la aceste lucrări. În frunte au fost deputații Francisc Schadel, Iosif Guth, precum și tîmășii Iacob Guth, Francisc Dorozli, Petru Barlosi și alții.

Noul cămin cultural are o sală de spectacol, o sală pentru bibliotecă, sală de lectură, fiind înzestrat cu tot mobilierul necesar.

Constantin Timșa, coresp.

## Informații

Muzeul regional Arad, secțiile de istorie și artă plastică se pot vizita după noul orar de lucru în sălile Palatului cultural, în zilele de marți, vineri și duminică între orele 10—13 și 15—19.

Filarmonica de stat Arad prezintă miercuri, 14 decembrie 1955, orele 20, în sala mică a Palatului cultural primul concert de muzică de cameră din stagiunea 1955—56.

În program: Corelli, Telemann, Pugnani, Kreisler, I. S. Bach, Schumann, Brediceanu, Grieg, Gounod, Dima, Gluck, Ellade, Brahms.

Biletele se găsesc la Agenție.

Direcția regională C.E.C. Arad aduce la cunoștința cetățenilor că și-a mutat sediul în strada Horia nr. 2 (fost local al Băncii de Investiții). Ghișeu este deschis zilnic între orele 8—14 și 17—19; duminică între orele 10—13. Încasarea chiriilor pentru I.L.L.A. se face tot în acest local zilnic între orele 8—12,30, iar miercuri și vineri după amiază între orele 17—19.

## Pregătirile pentru iarnă în gospodăriile colective

Membrii gospodăriilor colective, ca de altfel și ceilalți oameni ai muncii de pe ogoarele regiunii Arad, s-au străduit în toamna aceasta să pună bazele unei recolte bogate în anul viitor, iar în prezent se pregătesc pentru încheierea bilanțului activității lor pe anul care se apropie de sfîrșit.

Terminînd campania de recoltare și înșămînțare, colectivii continuă munca lor cu același avînt, cu același dragoste. Unii din ei pregătesc terenul pentru înșămînțările de primăvară, alții se îngrijesc de depozitarea și întretinerea în bună stare a produselor, repară și curăță grajdurile pentru iernatul animalelor și încep repararea mașinilor și uneltelor.

O atenție deosebită trebuie acordată în acest timp arăturilor adînci de toamnă pentru înșămînțările de primăvară. Trebuie folosit la maxim timpul ca nici un petec de pămînt să nu rămînă neogorît. Paralel cu aceasta, de o importanță foarte mare este căratul gunoșului de grajd la cîmp. Sute de tone de gunoi zac prin curțile gospodăriilor colective și prin curțile colectivităților, care așteaptă să fie cărate pe terenurile gospodăriei. Trebuie luate măsuri din timp, astfel, ca luna martie să ne găsească cu ogoarele pline cu acest prețios îngrășămint, care aduce sporuri mari de recoltă. Gospodăria colectivă din Chelmac, poate fi dată ca exemplu bun în această privință.

Același atenție trebuie acordată în gospodăriile colective și pregătirilor pentru iernatul animalelor în cele mai bune condițiuni. Întocmirea rațiilor pentru fiecare specie de animale, în raport cu producția sau munca prestată, are o deosebită importanță. Membrii gospodăriei colective din Sîntana, Lenauheim, Grabași și din alte comune, au și făcut acest lucru. Colectivii care se ocupă cu îngrijirea animalelor sînt hotărîți să respecte întocmai normele stabilite, în așa fel ca să nu se facă nici cea mai mică risipă de furaj, iar producția animalelor să fie într-o continuă creștere.

Atenție mare trebuie să se acorde în același timp sectorului viticol și pomicol. Îngropatul viilor, acolo unde încă nu s-a făcut, săpătul pămîntului în jurul pomilor, îngrășarea cu

gunoi putred de grajd, legarea pomilor contra gerurilor și rozătoarelor și stropul lor, sînt lucrări care nu trebuie neglijate. Ală lucrare importantă este și aceea a pregătirii utilajului necesar pentru legumicultură. Pregătirea locului pentru stringerea gunoșului necesar confecționării răsădnitelor calde, repararea geamurilor și a uneltelor de grădinarie, pregătirea și selecționarea semințelor de legume, să fie o preocupare permanentă a colectivităților. În acest an, producția de legume a crescut mult în regiunea noastră față de anul trecut. Legumele și zarzavaturile cultivate pe suprafețe întinse au adus venituri frumoase colectivităților și au contribuit la îmbunătățirea aprovizionării oamenilor muncii de la orașe și centre muncitorești. Dar, această ramură importantă cere însemnate lucrări pregătitoare căroră gospodăriile agricole colective trebuie să le acorde toată atenția.

Lucrările agricole sînt înălnțuite. Pe măsură ce timpul trece nu trebuie scăpată din vedere nici una din muncile pregătitoare campaniei care urmează. În anul anul ploile de toamnă și zăpezile din timpul iernii, pot duce la inundarea unor suprafețe înșămînțate. Pentru evitarea acestui lucru, conducerea gospodăriilor agricole colective cu sprijinul și sub îndrumarea tehnicienilor agricoli, trebuie să ia din timp măsuri de săparea șanțurilor pentru scurgerea apei.

Pe lângă lucrările ce se fac în cîmp, în livezile de pomi, în fermele zootehnice, mulți colectivii lucrează în atelierele de rotărie, fierărie sau tîmplărie; alții își pot valorifica timpul cu alte lucrări, făcînd mături, coșuri de nuiele, etc. Spre exemplu, la gospodăria colectivă din Sîntana s-au confecționat în țara trecut peste 25.000 mături de casă. Timpul de iarnă în gospodăria colectivă nu poate fi socotit un timp neproductiv. Conducerea gospodăriilor colective au datorită să organizeze în așa fel munca, încît fiecare colectiv să și dea contribuția la sporirea producției. În unele gospodării colective, cum sînt de pildă cele din Mindruțoc, Covășeni, Minii și altele, timpul din țara trecut n-a fost fol-

osit cu chibzuință și aceasta s-a resimțit în tot timpul anului.

La întocmirea planului de muncă, sarcini de mare răspundere revin consilierilor de conducere ale gospodăriilor colective. Întărirea organizatorico-economică a gospodăriilor colective depinde în mare măsură de felul în care ele sînt conduse, de spiritul gospodăresc și priceperea cadrelor de conducere.

În această lună se va face împărțirea definitivă a veniturilor în bani și natură, răsplată a muncii din acest an. Tot în această lună se vor întocmi planurile de producție pentru anul viitor, se vor face inventariile de sfîrșit de an, în vederea încheierii bilanțurilor și prezentarea dărilor de seamă pe anul 1955 în fața adunărilor generale. Toate acestea au un rol important în viața și întărirea gospodăriilor colective și trebuie să primească cu toată seriozitatea, atât de către colectivii și conducerea gospodăriilor colective, cît și de organelor de stat.

Pentru aceasta este necesar ca munca consilierilor de conducere și a consilierilor de revizie să fie intensificată. Comitetele executive ale sfaturilor populare rationally prin activiștii lor, cu sprijinul organelor de partid a datorită să sprijine și să îndrume activitatea gospodăriilor colective în vederea folosirii cu pricepere a timpului de iarnă prin întocmirea unui plan concret de muncă, care să cuprîndă toate problemele gospodăriei colective.

Colectivii trebuie ajutați în ridicarea nivelului lor cultural și politic, în dobîndirea cunoștințelor profesionale. Perioada de iarnă să fie folosită din plin în acest scop. Un număr cît mai mare de colectivii să fie îndrumați să urmeze cursurile agrotehnice ce vor funcționa în cadrul gospodăriilor colective pe timpul iernii. În fruntea acestor activități să fie membrii de partid și membrii consilierilor de conducere, ca exemple vii pentru ceilalți colectivii.

Este un lucru de cinste pentru fiecare colectiv să participe la Congresul partidului să găsescă gospodăria lor colectivă în fruntea muncii ce trebuie făcute pe timpul de iarnă.

Sandu Marin, instructor al Ministerului Agriculturii și Silviculturii

## LUI ILIUȚA NU I-A MERS...

Bogătașul George Iluță din comuna Drauți, raionul Ineu, de cîțiva ani, caută în fel și chip să se sature de la achitarea cotelor datorate statului. Toate mașinațiile lui de pînă acum au dat greș. De aceea, în acest an a căutat să găsească o altă „metodă” de a se satura de la colectare.

Iată-l pe Iluță din țircoale bazei de recepție din Timova, unde trebuia să și predea cotele. Văzînd un magazinier mal tînr, pe Matei Turlea, își zise:

— Cu așa o să pot face treabă. E tînr și o fi avînd nevoie de bani. De ce să dau statului 1.200 kg. porumb? Dau magazinierului ceva bani, iar mie îmi rămîne porumbul.

Cugetînd astfel, intră în vorbă cu magazinierul. — Ce zilc tîner, ț-ar prinde bine o mie de lei? Dacă vrei, o ai. Îți aduc obligația de predare a cotelor, îmi faci descărcarea și bagi banii în buzunar. Asta e totul. Nu-l cîne știe ce afaceri.

— Adevărat — îi răspunse magazinierul — dar azi nu pot. Vîno peste cîteva zile și o să aranjăm.

Tînrul Matei Turlea aduse cazul la cunoștința conducerii bazei de recepție de unde primul următoarea povă: dacă vine Iluță primește banii și vino cu obligația lui de predare a cotelor la noi.

Peste două zile, Iluță veni din nou la baza de recepție. Magazinierul a primit banii — 400 de lei — înțînă în timp mai predase ceva din cotă. Și acum, s-a întimplat ceea ce Iluță nu prevăzuse. Banii au fost depuși la C.E.C. în contul statului, iar Iluță a fost dat pe mîna justiției.

Tînrul magazinier Matei Turlea a dat dovadă de cinste și devotament față de munca încredințată. Fapta lui poate sluji ca pildă pentru toți cei care lucrează în domeniul colectărilor. El nu și-a vîndut cinstea pentru bani.

În ce privește Iluță, cred că și-a dat seama că nu poate sub nici o formă să se sature de la colectări. Și acest lucru trebuie să-l înțeleagă toți cei care mai cred ca Iluță.

Matei Mureșan, coresp.

## Ne vorbese activiștii sfaturilor populare

### Cum și-a organizat munca comitetul nostru executiv

Comuna Pîl ocupă un loc însemnat în economia raionului Criș. Locuitorii ei sînt oameni harnici, îndeletnicirea lor principală fiind cultivarea pămîntului.

Cu toate acestea, pînă nu de mult, noi eram socotiți codăși pe raion, uneori chiar pe regiune, atît în campaniile agricole cît și în achitarea obligațiilor față de stat; în multe rînduri faptul că am fost rămași în urmă a adus rușine locuitorilor și nouă conducătorilor comunel.

Începutul acestui an, deputații sfaturii populare, membrii și candidații de partid, fruntașii recoltelor bogate din comună și conducerea gospodăriei colective, ne-am întrunit și am analizat temeinic cauzele care duc la continua rămînere în urmă a comunel noastre. Cu ocazia acestei ședințe a reieșit că răminterea în urmă a comunel noastre se datorează în primul rînd lipsei de organizare și conducere în întreaga viață a satului.

Sprijinii de organizația de bază, am trecut la studierea celor mai potrivite și bune metode în organizarea muncii noastre.

În primul rînd am urmărit să asigurăm desfășurarea ședințelor comitetului executiv la un nivel mai înalt; am reușit aceasta pînă în discuția celei mai importante probleme care frîntîmă populația comunel. De pildă, la data de 21 noiembrie a. c. comitetul executiv a analizat desfășurarea muncii de achiziții a produselor agricole prin cooperativă. Ne-am dat seama atunci că achizițiile merg slab datorită birocratizării aparatului cooperativel, datorită lipsei de legătură

de GHEORGHE GROZAV, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular din comuna Pîl, raionul Criș

a acestuia cu masele. Comitetul executiv a recomandat atunci conducerii cooperative să și organizeze munca în așa fel încît zilnic să fie pe teren în mijlocul cooperativelor, lămurindu-i asupra importanței valorificării surplusului de produse prin cooperativă. În urma măsurilor luate într-o singură săptămîină, planul de achiziții a crescut cu 25 la sută față de realizările săptămîinii precedente ședinței comitetului executiv.

Comitetul executiv își ține ședințele sale ordinare cu regularitate, iar problemele puse în discuție sînt temeinic studiate în colectiv nu cum obișnuim înainte, prezentînd uneori documente întocmite de mîntuială. De pildă, la întocmirea raportului „Cum se desfășoară munca de colectare a produselor vegetale și animale” care a fost pus în discuția comitetului executiv la 20 octombrie a. c. a lucrat un colectiv format din: deputatul Hodos Teodor, președintele comisiei permanente agricole și colectivului, un membru din comisie, colectivul și împuternicitul comunal. Documentarea temeinică a creat o bază de discuții putîndu-se adopta cele mai eficiente hotărîri.

### SPRIJINUL PREȚIOS AL COMITELOR DE CETĂȚENI

Noi am îndrumat pe deputații să și organizeze munca în așa fel încît să aibă în circumscripția sa un comitet

de cetățeni compus din 4—5 alegători, fiecare răspunzînd de cîte o problemă bine stabilită. Aceasta nu înseamnă de joc că numai cei ce răspunde de problema respectivă se îngrijeste deducerea ei la bun sfîrșit; acest lucru preocupă întregul comitet. Periodic, comitetele de cetățeni, a căror președinți sînt deputații de circumscripții, țin ședințe în care se prezintă informări, pe probleme, de felul cum se desfășoară activitatea în circumscripție. La analiza avută în cadrul comitetului de cetățeni din circumscripția nr. 5, a deputatului Mihai Buidoc, alegătorul Petru Roșcău a prezentat o informare în problema colectărilor. Printre altele el a spus: „Am stat de vorbă cu toți alegătorii din circumscripția noastră și fiecare m-a încredințat să arăt în această ședință că așa cum este prevăzut în planul comitetului executiv, noi ne vom achita de toate obligațiile față de stat, pe întregul an pînă la 1 decembrie 1955”. Din cuvintele acestui țăran muncitor putem desprinde multe. În primul rînd se vede bine că acolo există o bună organizare a muncii, că fiecare locuitor cunoaște sarcinile ce stau în fața comitetului executiv și mai cu seamă se vede că am reușit să colțoresăm în realizarea acestor sarcini pe fiecare alegător.

Tot prin comitetele de cetățeni am rezolvat și transportul cotelor cetățenilor lipsiți de atelaje. Deputații ne-au adus lista acestora pe circumscripții și au mobilizat 60 căruțe în dimineața zilei de 13 noiembrie. Acest exemplu ca și multe altele, arată limpede că comitetul executiv nu

va putea face nicolodată singur atît cît face ajutor de rețeaua largă prin care noi sîntem legați de mase. 96 locuitorii din comuna noastră fac parte din comitetele de cetățeni pe circumscripții în afară de deputați. Se înțelege deci, că sarcinile în loc să apese numai pe umerii președintelui și al secretarului sau în cel mai bun caz pe umerii comitetului executiv, așa cum se întimpla la noi pînă nu de mult, acum se împart pe 115 oameni, iar noi putem coordona și urmări buna desfășurare a muncii în toată complexitatea ei.

### SĂ ÎNTĂRIM ROLUL DEPUTATULUI ÎN CIRCUMSCRIPȚIE

Comitetul executiv al comunel noastre a întocmit o situație pe circumscripții în care sînt trecuți toți locuitorii cu suprafața de teren ce o posedă, cu sarcina de predare a cotelor către stat, impozite, autoimpuneri etc. Una din aceste situații se află la deputatul respectiv, iar una la comitetul executiv. Pe baza ei, deputatul poate urmări zilnic ce are de făcut, iar la sfîrșitul lunii, cînd se înconstătur, unde alegătorii discută între ei ce mai trebuie făcut în circumscripția respectivă, deputatul poate arăta concret fiecărui alegător cum stă cu obligațiile față de stat, stadiul lucrărilor agricole etc. În urma rezoluțiilor ce au loc, membrii circumscripției sau hotărîri de comun acord. De exemplu, în circumscripția nr. 13 în care este deputat Teodor Hodos, în cadrul analizei care s-a ținut la sfîrșitul lunii octombrie, cetățenii din această circumscripție au hotărît ca pînă la 7 Noiembrie să și achite în întregime cotele de produse vegetale, lucru pe care l-au și îndeplinit. Comitetul executiv întocmește săptămînal, în urma analizei situației pe circumscripții

drapelul roșu, pentru deputatul, comitetul sau circumscripția fruntașă. Tot în scopul întăririi rolului deputatului, ori de cîte ori comitetul executiv dezbate vreo cerere sau sesizare, cheamă la ședință și pe deputatul respectiv.

### CUM SPRIJINĂ COMISIILE PERMANENTE ACTIVITATEA NOASTRĂ

Pe lângă sfatul popular al comunel noastre, funcționează cinci comisii permanente: agricolă și colectivă, de gospodărie comunală și buget finanțe, învățămînt și cultură, comerț și cooperative, sănătate și prevederi sociale. Fiecare dintre ele este formată din 3—4 deputați. Dintre ei se alege un președinte, un vicepreședinte și secretarul. Numai cu acești 3—4 oameni se înțelege că activitatea comisiei ar fi îngustă, dar noi am ajuns ca fiecare comisie permanentă să și creeze un activ larg.

Ședințele de lucru ale comisiilor permanente se țin lunar, de obicei înaltea sesiunilor. La începutul acestui an nici comitetul executiv nu cunoștea bine sarcinile unei comisii permanente, cu atît mai mult nu șiau ce au de făcut membrii acestor comisii. Ședințele lor deveneau formale, fără rezultate. În urma studiilor materialelor apărute periodic în ziarul „Flacăra roșie”, a regulamentului de organizare și funcționare a comisiilor permanente, ne-am dat seama că comisiile permanente sînt în primul rînd organe de studiu. Comitetul executiv le-a ajutat pe fiecare în parte arătîndu-le ce au de făcut. De pildă, în fața comunel noastre stătea sarcina descoperirii de noi resurse locale pentru a putea echilibra planul de venituri și cheltuieli al comunel. Atunci am stat de vorbă cu președintele și se-

cretarul comisiei permanente de gospodărie comunală și finanțe-buget, dîndu-le în studiu această problemă. În numai cîteva zile, comisia noastră arăta o cale de rezolvare. În hotărîrea comunel noastre se află o suprafață mare de pămînt mlăștinos acoperită cu stuf, trestie și papură. Ani de-a rîndul terenul acesta a fost pascut de oi, neaducînd nici un venit comunel, deoarece pășuni avem noi destule. Comisia permanentă a propus să valorificăm stuful, trestia și papura, lucru ce l-am și pus în aplicare. Numai stuful l-am vîndut cu 3.000 lei, realizînd din aceasta sarcinile de plan la veniturii din resurse locale. În urma acestui fapt, comisia permanentă agricolă a început să se ocupe și ea de această problemă propunînd anasarea acestui loc mlăștinos, bogat în cernoșom. După studiile făcute de inginerul de la punctul agricol, comitetul executiv a luat măsuri și s-a trecut la sanarea terenului astfel că în primăvara anului 1956 aproximativ 100 de hectare vor fi redată agriculturii. Iată numai două aspecte din activitatea comisiilor permanente, care justifică ajutorul prețios pe care acestea îl acordă sfaturilor populare în conducerea treburilor obștești.

Ca urmare a organizării muncii, comuna noastră a ajuns să îndeplinească cel de al II-lea Congres al partidului fără tradiționalul și neplăcutul ei epitet de „codăș”, situîndu-se între comunele de frunte ale raionului în toate domeniile de activitate. Acum atît eu cît și secretarul comitetului executiv avem timp să studiem problemele, să îndrumăm și să sprijinim îndeaproape activitatea gospodăriei agricole colective, a cooperativei și a celorlalte instituții din raza comunel.

# Cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciiov la Srinagar

Dragi prieteni!

Permiteți-mi în primul rând să exprim marea noastră recunoștință Sadar-i-Risalatului statului Jammu și Cașmir, dl. Juvardj Karan Singh, primului ministru al statului Jammu și Cașmir, dl. Sahsi Gullam Mohammed, vouă tuturor care sînteți de față și întregul popor al statului dvs. pentru primirea cordială pe care ne-ați făcut-o. (Aplauze prelungite).

Niciodată nu vom uita primirea deosebit de caldă pe care ne-a făcut-o poporul Cașmirului. Cînd trecem ieri cu bărcile pe râul ale căruia maluri erau înfășurate de oameni care ne salutau, pe străzile pline de lume ale Srinagarului, am fost profund emoționați de sentimentele de prietenie și dragoste pe care le nutrește populația Cașmirului și populația altor orașe și state ale Indiei pe care le-am vizitat, față de prietenii și frațele lor, poporul Uniunii Sovietice. (Aplauze).

Statul vostru este situat cel mai aproape de republicile Uniunii Sovietice din Asia centrală — Tadjikistan, Turkmeneștan și Uzbekistan. (Aplauze).

Iată de ce am primit cu o mare recunoștință invitația șefului statului dvs., sîntatul Juvardj Karan Singh, de a vizita Cașmirul. Ne-a făcut plăcere să vizităm statul dvs. pentru că el este patria premierului dvs., dl. Nehru, pe care îl stîmăm. (Aplauze prelungite).

Și clima la dvs. este asemănătoare cu clima republicilor noastre din Asia centrală, și culturile agricole sînt aproape aceleași. Cînd am sosit aici am simțit suflul patriei noastre, al părții ei din sudul Asiei centrale. Populația Cașmirului și a capitalei statului dvs., orașul Srinagar, este multinațională. Aici locuiesc naționalitățile cașmiri, dogra, ladkhi; printre locuitorii Cașmirului sînt și hinduși și musulmani și sikhi, și reprezentanți ai altor naționalități și credințe. Dar cînd am trecut pe străzile Srinagarului, am simțit că sîntem salutați în egală măsură de oameni, de credințe și naționalități diferite. Acest lucru a fost exprimat și în lozincile de salut și în cuvintele calde pe care ni le-au adresat locuitorii din Srinagar.

Toate acestea sînt legate de numele primului ministru al Republicii India, Jawaharlal Nehru, care se bucură aici, ca și în celelalte state ale Indiei, de o uriașă autoritate și popularitate. (Aplauze prelungite).

Toate acestea dovedesc că popoarele din statul Jammu și Cașmir de diferite naționalități și de diferite credințe trăiesc în armonie și vor să muncească cu mult folos pentru binele patriei lor — Republica India. (Aplauze).

Colaborarea prietenească dintre popoare ne este deosebit de apropiată și lesne de înțeles. Prin componența sa națională țara noastră este o țară multinațională. În Uniunea Sovietică trăiesc reprezentanți ai multor credințe, dar acest lucru nu creează la noi nici o nelămurire și oamenii sovietici trăiesc și muncesc într-o familie strîns unită. (Aplauze).

Problema credințelor este o problemă de conștiință a fiecărui om, a unui popor sau altul. Din delegația noastră fac parte Djabar Rasulov, Zuhra Rahimbassadta, Saraf Rasidov — reprezentanți ai Uzbekistanului și Tadjikistanului, ale căror popoare sînt de religie musulmană. Prin ce se deosebesc la noi musulmanii de reprezentanții altor religii? La noi nu există astfel de deosebiri, deoarece toate popoarele din țara noastră sînt membri destoinici ai marilor Uniunii Sovietice și formează familia unită a popoarelor din țara noastră. (Aplauze).

La noi, în Uniunea Sovietică, sînt just rezolvate atît problema națională, cît și problema libertății culturale. Fiecare cetățean din țara noastră poate să practice orice ritual religios.

Vă spun acest lucru ca să vă fie mai limpede poziția noastră în această problemă. Doar și acum unele state încearcă să semene discordie între

popoarele Indiei, aștinnd sentimentele de ostilitate națională sau împărțind popoarele după principiul culter religioase. Reprezentanții oficiali ai acestor state încearcă să creeze în mod artificial conflicte.

Dar este oare aceasta în folosul Indiei și al popoarelor ei? Credem că de pe urma acestui lucru suferă atît interesele Indiei în ansamblu, cît și ale popoarelor Indiei.

Popoarele vor să albe posibilitatea de a munci, de a-și dezvolta cultura, de a fi asigurate din punct de vedere material. Ele vor să aibă un stat liber care să nu depindă de bunul plac al statelor imperialiste.

Dar depind toate acestea de religia unui popor sau a altuia? Cred că nu. (Aplauze).

Nu este nevoie ca un stat să fie creat după principiul religiei unice pentru a avea libertăți politice, pentru a avea posibilitatea de a ridica în mod permanent conștiința cetățenilor săi, pentru a-i asigura din punct de vedere material. Pentru aceasta este nevoie ca poporul să fie liber, să nu existe exploatarea omului de către om. (Aplauze).

Niciodată nu am impus și nu impunem nimănui concepțiile noastre și forma conducerii noastre de stat. Popoarele fiecărei țări pot și trebuie să hotărască singure ce formă a conducerii de stat să aleagă, ce ideologie să adopte. Noi considerăm însă că drumul ales de poporul nostru a dus la înflorirea tuturor sferelor sale creatoare, a deschis uriașe posibilități pentru progresul său continuu în dezvoltarea economică și culturală, a culturii sale, la ridicarea bunăstării maselor largi populare.

De ce s-a ridicat această problemă a Cașmirului? Nu poporul a pus-o. Unor anumite state le convine să aște sentimentele de ostilitate. Intre popoarele țărilor care se eliberează de jugul colonialismului și înlătură dependența seculară față de aspirările străine. (Aplauze).

Făcînd aceasta, monopolistii urmăresc doar propriile lor scopuri. Ei aște o parte a popoarelor unei țări împotriva celeilalte părți, pentru a-și subordona și mai mult din punct de vedere economic aceste țări, pentru a le face să depindă de voința lor.

Cred că nu trebuie mult căutate statele care agravează în permanență problema Cașmirului. Acest lucru este bine cunoscut. De altfel, aceste state nici nu maschează prea mult că sînt interesate în agravarea continuă a acestei probleme.

La timpul său problema Cașmirului a fost discutată în ședința Consiliului de Securitate și reprezentanții Uniunii Sovietice a expus în mod clar punctul nostru sovietic de vedere în această problemă.

Poziția noastră în această problemă este cît se poate de clară și precisă. Uniunea Sovietică a considerat întotdeauna că rezolvarea problemei statutului de stat al Cașmirului trebuie să fie o chestiune a însuși poporului din Cașmir. Acest lucru corespunde principiilor democratismului și intereselor înălțării relațiilor de prietenie între popoarele din această regiune. (Aplauze prelungite).

Adoptînd în problema Cașmirului o poziție neprietenoasă, obiectivă, Uniunea Sovietică și-a exprimat întotdeauna simpatia sinceră față de poporul din Cașmir, și față de forțele sale democratice, iubitoare de pace, care au stabilit deja relații prietenești cu forțele progresiste și iubitoare de pace din Republica India, ce înțelege prea bine năzuințele naționale ale poporului din Cașmir.

După cum arată foarte bine, populația din Cașmir nu dorește ca statul său să devină o jucărie în minile forțelor imperialiste. (Aplauze furtunoase). Or locmat spre aceasta tind unele puteri sub pretextul sprijinirii poziției Pakistanului în problema Cașmirului.

Dacă imi este permis, aș dori să-mi spun părerea în general despre împărțirea Indiei în două state. Pe noi, prietenii Indiei, ne-a mîhnit faptul că forțele imperialiste au reușit să obțină împărțirea Indiei în

doi părți, India și Pakistanul. Doar pînă la cucerirea de către poporul indian a Independenței țării sale a existat o Indii unită. Împărțirea Indiei în două părți a fost făcută nu în interesul popoarelor Indiei. În vederea acestui scop au fost așitate pasiunile în jurul deosebirilor de credință ale popoarelor Indiei, deși problemele credinței n-au fost niciodată esențiale în crearea unui stat sau altul.

Putem cita de pildă chiar și exemplul țării noastre. În Uniunea Sovietică există peste 15 milioane de musulmani, există reprezentanți ai altor credințe. Cu toate deosebirile de credință, popoarele noastre trăiesc însă într-o prietenie frățească. Ele au creat și întăresc în permanență statul lor unit — Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, țara socialismului. (Aplauze).

Așadar, nu deosebirea de credințe religioase ale populației a fost esențialul în crearea Pakistanului și separării lui de statul unic al Indiei. Anumite state care promovează în politica lor principiul de mult cunoscut „dezbînă și stăpînește!”, au participat activ la această acțiune. Ele au folosit în scopurile lor factorii existenței unor credințe religioase diferite.

Sîntem profund convinși că atunci cînd pasiunile se vor domoli și cînd popoarele își vor da seama ce înseamnă această împărțire artificială a teritoriului Indiei, ele vor regreta acest lucru.

Dar problema creării a două state independente — India și Pakistanul — este deja rezolvată. Eu mi-am exprimat sincer ce cred în această privință nu pentru că a-și considera necesar ca această problemă să fie revizuită sub unele aspecte. Constat acest lucru ca un fapt. Și întrucît aceste două state există și se dezvoltă, nu cred că este necesar acum să se revizuiască frontierele acestor state, așa cum vor să facă unele puteri. (Aplauze). Se știe că modificarea frontierelor produce totdeauna suferințe și nu se face fără vărsări de sînge.

Problema Cașmirului, ca unul din statele Republicii India este rezolvată de însuși poporul Cașmirului. Aceasta privește poporul însuși. (Aplauze furtunoase prelungite). Cred că de la ambele părți trebuie să se manifeste o mare voință pentru menținerea păcii în această regiune, pentru că atît India cît și Pakistanul nu se pot dezvolta decît în condițiile coexistenței pașnice. (Aplauze).

S-au stabilit foarte bune relații de prietenie între noi și Republica India. (Aplauze). Ele s-au stabilit în acest fel pentru că ne întemeiem relațiile reciproce pe cele cinci principii cunoscute ale coexistenței pașnice. Avem foarte multe puncte de vedere comune în problemele politicii internaționale. Avem poziții comune, pronunțîndu-ne împotriva creării de blocuri militare și de diferite grupări militare. Guvernele țărilor noastre duc o politică care contribuie la deslinderea încordării internaționale și împiedică izbucnirea unui război.

Republica India, independentă și suverană este un stat tînar în dezvoltare. Pe noi ne apropie faptul că ea luptă acum pentru pace în întreaga lume.

Așa cum noi nu ne amestecăm în treburile interne ale Republicii India, nici India nu se amestecă în treburile noastre interne. (Aplauze). Treburile interne ale fiecărui stat constituie o chestiune a popoarelor fiecărui stat.

Dacă în Republica India vedem un aliat în lupta pentru pace, pentru soluționarea pașnică a problemelor rezolvate, nu putem spune din păcatele acestui lucru despre Pakistan.

Pakistanul este și el un stat tînar. Dar politica cercurilor guvernamentale ale acestui stat ne neliniștește. Faptele dovedesc că politica lui se bazează nu pe interesele vitale ale poporului lor, ale statului lor, ci este dictată de cercurile monopoliste ale altor țări. Actualul guvern al Pakistanului își aștează în mod fățiș așteptarea deosebită de cercurile mo-

noipiste americane. (Animație în rîndul asistenței). El a fost unul dintre primii participanți, unul din inițiatorii faimosului pact de la Bagdad, care nu a fost nici decum creat în interesul păcii. (Animație în rîndul asistenței). El permite să se creeze pe teritoriul său baze militare americane și aceasta în imediata apropiere a frontierelor Uniunii Sovietice.

Noi spunem deschis că crearea de baze militare pe teritoriul Pakistanului nu poate să nu ne neliniștească. Cu participarea activă a Pakistanului se întreprind în prezent noi eforturi pentru lărgirea numărului statelor care fac parte din pactul de la Bagdad. Este regretabil faptul că guvernul Iranului sprijină forțele imperialiste care au aderat la acest pact.

Spunem deschis că niciodată nu am sprijinit și nu vom sprijini pe participanții pactului de la Bagdad, așa cum nu am sprijinit și nu vom sprijini nici pe participanții oricărei alte grupări îndreptate împotriva Uniunii Sovietice.

Dacă am proceda altfel am da dovadă de miopie politică. Pentru toți este evident că pactul de la Bagdad este îndreptat împotriva Uniunii Sovietice și a celorlalte țări iubitoare de pace. De aceea, sarcina noastră este slăbirea acestei alianțe războinice, unul din focarele unor eventuale aventuri.

Noi dorim sincer să crească și să se întărească Republica India, iubitoare de pace, independentă. (Aplauze furtunoase).

Am aflat de următorul act neprietenesc al guvernului Pakistanului. Ambasadorul sovietic a fost chemat la Ministerul Afacerilor Externe al Pakistanului unde i s-a recomandat ca el și prietenul meu Nikolaj Alexandrovici Bulganin să renunțăm la vizitarea Cașmirului, să respingem invitația șefului statului dvs. de a vizita Srinagar și ale regiunii ale statului dvs. (Explozii de rîsete).

Acest lucru nu poate fi apreciat altfel decît ca un caz fără precedent de amestec în treburile străine. Nici cînd încă un al treilea stat nu și-a permis să ne indice unde și de ce trebuie noi să plecăm și care sînt prietenii pe care trebuie să-i alegem. (Animație în rîndurile asistenței, aplauze). Ne displace foarte mult pactul de la Bagdad, la care unul din participanții cei mai activi este Pakistanul, deși fără folos pentru sine și pentru poporul său. Dar noi avem răbdare și sîntem convinși că acest pact de la Bagdad se va sparge ca un balon de săpun și nu va rămîne în urma lui decît o amintire neplăcută. (Animație în rîndurile celor de față. Aplauze furtunoase).

Reprezentantul Ministerului Afacerilor Externe al Pakistanului a declarat în continuare ambasadorului nostru în această țară că guvernul Pakistanului nu dorește să lăcem o vizită în Afganistan. Dar aceasta este o declarație care merge prea departe și persoanele care fac astfel de declarații iau prea multe asupra lor.

Afganistanul este un alt vecin de al nostru cu care de mult timp s-au stabilit relații de prietenie. (Aplauze). Vrem să dezvoltăm și să întărim aceste relații și sperăm că vizita noastră în Afganistan va contribui la aceasta. (Aplauze).

Am dori foarte mult să avem asemenea relații de prietenie cu Pakistanul și nu din vina noastră deocamdată nu există astfel de relații. Dar noi vom persevera în direcția îmbunătățirii acestor relații în interesele cauzei păcii.

Uniunea Sovietică a fost întotdeauna și continuă să fie pentru pace în întreaga lume, pentru prietenie între popoare și între state. Aceasta teză ne-a învățat s-o promovăm în mod consecvent marile Lenin. (Aplauze furtunoase).

Și vom pași neabătut pe această cale întîrind și lărgind prietenia noastră cu alte state și popoare.

Trăiască prietenia și colaborarea între Republica India și Uniunea Sovietică! (Aplauze prelungite).

Trăiască pacea în lumea întreagă! (Aplauze furtunoase, prelungite).

# N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov s-au reîntors la Delhi

DELHI 12 (Agerpres). — TASS anunță:

În ziua de 11 decembrie la amiază N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciiov, membru în Preșidiul Sovietiului Suprem al U.R.S.S. și persoanele care îi însoțesc s-au întors din Cașmir la Delhi. Pe aeroport au fost întâmpinați de Iadunath Singh, secretar militar al președintelui Republicii India, A. K. Ceanda, locți-

tor al ministrului Afacerilor Externe și de funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe al Indiei, de M. A. Mensikov, ambasadorul U.R.S.S. în India, membri ai ambasadei sovietice și alte persoane oficiale, de reprezentanți ai presei indiene și străine.

De la aeroport N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov au fost conduși la palatul prezidențial unde se află reședința lor.

# Discursul rostit de Maurice Thorez în fața alegătorilor din Ivry sur Seine

PARIS 12 (Agerpres). — TASS anunță:

La 10 decembrie, la Ivry sur Seine o avut loc prima adunare electorală organizată de Partidul Comunist Francez. Aici lista candidaților partidului comunist are în frunte pe Maurice Thorez, secretar general al Comitetului Central.

Participanții la adunare au întîmpinat cu entuziasm pe conducătorul comunistilor francezi. Maurice Thorez a subliniat că partidul comunist este gata să participe la alegeri și chiar la alegeri înainte de termen din două motive: el dorește să dea seama în fața alegătorilor săi și totodată consideră că „este necesar să se pună capăt cît mai curînd politicii de mizerie, reacțiune și război, care se duce în prezent ca urmare a subordonării față de voința americană”.

Partidului socialist, a spus printre altele Thorez, îi revine de asemenea o grea răspundere. El este acela care a adus la putere majoritatea reacționară adoptînd blocarea frauduloasă cu ajutorul căreia partidul nostru i-au fost răpite 80 de mandate de deputați.

Ca întotdeauna, victoria reacțiunii a fost o urmare a scindării forțelor muncitoare și democratice. De aceea, pentru satisfacerea năzuinței profunde a poporului spre o modificare reală a politicii trebuie unite toate forțele proletariatului și democrației și în primul rînd forțele socialistilor și comunistilor.

# La Delhi au avut loc mari demonstrații de protest împotriva recentei declarații a secretarului de stat Dulles

DELHI 12 (Agerpres).

Agenția United Press anunță că la 11 decembrie au avut loc la Delhi mari demonstrații de protest împotriva recentei declarații a secretarului de stat Dulles, potrivit căreia teritoriul Goa ar fi o provincie portugheză.

Manifestanții s-au adunat în fața ambasadei Statelor Unite unde timp

de o oră au scandat lozincile „Jos declarația Dulles — Cunha”, „Goa este o parte a Indiei”, „Imperialiștii portughezi să plece din Goa”. Dîre-riți vorbitori la mitingul care a avut loc în fața ambasadei Statelor Unite au cerut guvernului american să se desolidarizeze de declarația Dulles—Cunha.

# Declarația comună a regelui Saud și a primului ministru Nehru

DELHI 12 (Agerpres).

La 11 decembrie a fost dată publicității la Delhi declarația comună a regelui Arabiei Saudite, Saud, și a primului ministru al Indiei, Nehru, în care se spune că în cursul vizitei în India a regelui Arabiei Saudite, Saud, între el și primul ministru al Indiei, Nehru, a avut loc un schimb prietenesc și neoficial de păreri, cu privire la ultimele evenimente internaționale și în problemele care prezintă un deosebit interes pentru cele două țări.

Regele și primul ministru consideră că sarcina principală în mo-

mentul de față este întărirea păcii în întreaga lume și slăbirea încordării internaționale. Cele două țări sprijină în întregime cele cinci principii ale coexistenței pașnice, deoarece, după părerea lor, numai ele pot să asigure o bază trainică pentru coexistența pașnică și colaborarea între țările lumii.

În declarație se subliniază legăturile prietenești existente între India și Arabia Saudită și se spune că cele două țări sînt gata să întărească această prietenie pe calea unei colaborări continue în domeniul cultural, politic și economic.

# Vizita lui Eden în S.U.A. stîrnește neliniște în Franța

PARIS, 12. (Agerpres).

Perspectiva tratativelor bilaterale anglo-americane care vor avea loc cu prilejul vizitei primului ministru al Angliei în S.U.A. stîrnește neliniște în Franța. După părerea unor observatori, paralel cu înarmarea Germaniei occidentale care creează o amenințare directă pentru securitatea Franței, aceste tratative constituie un nou indiciu al scăderii prestigiului internațional al Franței.

Intr-una din emisiunile postului de radio Paris s-a subliniat că apropiata vizită a lui Eden la Washington înseamnă renașterea unui fel de „directorat anglo-american”. „Acest directorat — a declarat postul de radio referindu-se la „relațiile unei agenții străine din Washington”, va conduce politica țărilor occidentale, desconsiderînd părerea Franței”.

# CERCURILE POLITICE DIN DELHI MANIFESTĂ UN DEOSEBIT INTERES FAȚA DE CUVÎNTAREA LUI N. S. HRUȘCIOV CU PRIVIRE LA KAȘMIR

DELHI, 12 (Agerpres). TASS anunță:

Ziarele indiene descriu pe larg vizita lui N. A. Bulganin și N. S. Hrușciiov în Cașmir, acordînd o deosebită atenție cuvîntării roșite la 10 decembrie de N. S. Hrușciiov la Srinagar. Majoritatea ziarelor publice textul integral al cuvîntării.

Ziarul „Times Of India” scrie că cercurile politice din Delhi manifestă un deosebit interes față de cuvîntarea lui N. S. Hrușciiov cu privire la Cașmir. Cuvîntarea lui N. S. Hrușciiov, subliniază ziarul, este privită prin prisma politicii guvernului indian în problema Cașmirului, care se călăuzește după obligațiile sale internaționale, după hotărîrea Adunării legislative a Cașmirului care prevede că acest stat trebuie să fie alipit la India.

# Nota de protest a Ministerului Afacerilor Externe al R. P. Ungare înmînată trimisului Italiei la Budapesta

BUDAPESTA 12 (Agerpres). — M.T.I. transmite următorul comunicat:

La 27 noiembrie 1955, reprezentativa de fotbal a Ungariei a susținut la Livorno un meci împotriva reprezentativei B a Italiei. La stația de frontieră italiană Tarvisio, persoane oficiale italiene au propus lui Laszlo Szabo și Oszkar Vilezal, membri ai echipei ungare, să nu se mai întoarcă în Ungaria și să rămîna în Italia. După ce cei doi fotbaliști au respins cu hotărîre această propunere, persoane oficiale italiene au încercat să-i împingă cu forța pe Laszlo Szabo într-o cameră izolată și el a trebuit să kuple pentru a scăpa din rîndurile lor.

Lui Oszkar Vilezal i s-a oferit o mare sumă de bani, iar apoi a fost

amenințat că va fi întemnițat la înapoieria sa în Ungaria. Abia după ce au constat că fotbaliștii unguri nu pot fi determinați prin nici un fel de mijloace să-și trădeze patria, persoanele oficiale italiene au renunțat la noi încercări de convingere și violențe.

La 10 decembrie, Ministerul Afacerilor Externe al R. P. Ungare a înmînat trimisului Italiei la Budapesta o notă în care protestează cu hotărîre împotriva comportării autorităților italiene, care nu are nimic comun cu normele în uzanță în relațiile internaționale. După cum se arată în notă, Ministerul Afacerilor Externe speră că organele italiene de resort vor trage la răspundere pe inițiatorii acțiunii de provocare de la stația de frontieră Tarvisio.

# NOI ACȚIUNI REPRESIVE SAVIȘITE DE AUTORITĂȚILE BRITANICE ÎMPOTRIVA POPULAȚIEI CIPRIOTE

NICOSIA 12 (Agerpres).

Correspondenții agențiilor occidentale relatează zilnic despre noi acțiuni represive săvîșite de autoritățile britanice împotriva populației cipriote.

La 10 decembrie, trupele britanice au atacat în două rînduri demonstrații ale elevilor și studenților ciprioti care manifestau la Nicosia pentru eliberarea unui student arestat în mod ilegal de poliția britanică. Correspondenții agenției France Presse relatează că autoritățile militare britanice au făcut uz de gaze lacrimogene pentru a-i împărsăși pe manifestanți. Tot la 10 decembrie, poliția britanică a oprit, în rada portului Famagusta, un vas grecesc, percheziționînd pe marinari și pasageri și interzicîndu-le să debarce în Cipru.